

Distr.: General
27 January 2012
Arabic
Original: English

برنامج الأمم المتحدة للبيئة



الاجتماع العام لتحديد الطرائق والترتيبات
المؤسسية الخاصة بمنبر حكومي دولي للعلوم
والسياسات في مجال التنوع البيولوجي
وخدمات النظم الإيكولوجية
الدورة الثانية
بنما سيتي، 16-21 نيسان/أبريل 2012

شروح جدول الأعمال المؤقت

البند 1: افتتاح الدورة

1 - ستُعقد الدورة الثانية للاجتماع العام لتحديد الطرائق والترتيبات المؤسسية لإنشاء منبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في بنما سيتي في الفترة من 16 إلى 21 نيسان/أبريل 2012 في مكان لم يحدد بعد. وسيفتح الاجتماع في الساعة 10/00 يوم الاثنين، 16 نيسان/أبريل 2012، المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أو ممثله.

البند 2: المسائل التنظيمية

2 - نظرا لأن الاجتماع سيُعقد تحت رعاية مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة عملا بمقرره 4/26 المؤرخ 24 شباط/فبراير 2011، فإن النظام الداخلي لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة سوف يُطبق، مع إجراء ما يلزم من تعديلات، على أعمال الاجتماع.

(أ) أعضاء المكتب

3 - في الدورة الأولى للاجتماع العام، التي عُقدت في نيروبي من 3 إلى 7 تشرين الأول/أكتوبر 2011، اتفق على أن يعمل أعضاء المكتب التالية أسماؤهم الذين انتُخبوا في تلك الدورة كأعضاء في المكتب أثناء الدورة الثانية:

الرئيس: السيد روبرت واتسون (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)، أوروبا الغربية ودول أخرى

نواب الرئيس: السيدة زينة نزيبو (كينيا)، الدول الأفريقية

السيد أتسوشي سوغيناكا (اليابان)، الدول الآسيوية

السيدة سينكا بارودانوفيتش (البوسنة والمهرسك)، دول أوروبا الشرقية

السيد إيسكيو بينيتيس (المكسيك)، دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

(ب) إقرار جدول الأعمال

4 - رهنا بالنظام الداخلي، قد يود الممثلون إقرار جدول الأعمال، بعد تعديله حسب الاقتضاء، على أساس جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة UNEP/IPBES.MI/2/1.

(ج) تنظيم العمل

- 5 - يُقترح أن تُجرى المداولات في شكل جلسات عامة. بيد أنه قد يود الممثلون أن ينشئوا ما يرونه ضروريا من أفرقة عاملة صغيرة لتناول بنود معينة من جدول الأعمال.
- 6 - ويُقترح أن تعقد الجلسات من الساعة 10/00 إلى الساعة 13/00 ومن الساعة 15/00 إلى الساعة 18/00.
- 7 - وستوفر الترجمة الشفوية للجلسات العامة باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة.

البند 3: وثائق تفويض الممثلين

- 8 - جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أو الوكالات المتخصصة أو الوكالة الدولية للطاقة الذرية مدعوة إلى الاشتراك في الاجتماع. وينبغي على ممثلي الدول الممثلة في الاجتماع أن يقدموا إلى الأمانة وثائق تفويضهم، التي أصدرها رئيس الدولة أو الحكومة أو وزير الخارجية، في موعد لا يتجاوز 24 ساعة عقب افتتاح الاجتماع. ويمكن أن يُمثل في الاجتماع كمراقبين هيئات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها ووكالاتها ذات الصلة، وغيرها من المنظمات المعنية.
- 9 - ووفقا للمادة 17 من النظام الداخلي، سيفحص المكتب وثائق تفويض ممثلي الحكومات في الاجتماع، وسوف يقدم تقريرا عنها. وتُحذر ملاحظة أن كل حكومة، طبقا للمادة 16، تُمثل بممثل واحد معتمد، يمكن أن يصحبه ممثلون مناوبون ومستشارون.

البند 4: النظر في الطرائق والترتيبات المؤسسية لإنشاء منبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

10 - بناء على المداولات التي جرت في الدورة الأولى للاجتماع العام، فقد يود الممثلون مواصلة النظر في الطرائق والترتيبات المؤسسية للمنبر، بغية التوصية بتلك المسائل لهيئة إدارة المنبر كي تنظر فيها.

(أ) برنامج عمل المنبر

11 - سيكون معروضا على الممثلين مذكرة من الأمانة بشأن العناصر التي يمكن أن يتضمنها برنامج عمل المنبر (UNEP/IPBES.MI/2/2)، أعدت بإدراج التعليقات الواردة من الحكومات والمنظمات عن طريق عملية استعراض جرت فيما بين الدورات. وقد يود الممثلون أن يناقشوا المعلومات المقدمة بغية تقديم توصيات بشأن هذه المسألة.

(ب) وظائف وهيكل الهيئات التي قد تنشأ في إطار المنبر

12 - سيكون معروضا على الممثلين مذكرة من الأمانة بشأن وظائف وهيكل الهيئات التي قد تنشأ في إطار المنبر (UNEP/IPBES.MI/2/3)، تستنسخ فيها نتائج المداولات التي جرت في الدورة الأولى. وقد يود الممثلون أن يواصلوا مناقشة المعلومات المقدمة بغية تقديم توصيات بشأن هذه المسائل.

(ج) النظام الداخلي

'1' النظام الداخلي لجلسات الاجتماع العام للمنبر

13 - سيكون معروضا على الممثلين مذكرة من الأمانة بشأن النظام الداخلي لجلسات الاجتماع العام للمنبر (UNEP/IPBES.MI/2/4)، وهي تجميع للمقترحات الواردة من الحكومات والمنظمات عن طريق عملية استعراض فيما بين الدورات على أساس مذكرة من الأمانة بشأن النظام الداخلي للاجتماع العام للمنبر أعدت للدورة الأولى (UNEP/IPBES.MI/1/5). وقد يود الممثلون أن يناقشوا المعلومات المقدمة بغية تقديم توصيات بشأن هذه المسائل، بما في ذلك توصيات عن عملية ترشيح واختيار الرئيس ونواب الرئيس للاجتماع العام للمنبر.

'2' إجراءات أخرى لتشغيل المنبر

14 - تتضمن المذكرة المذكورة أعلاه (UNEP/IPBES.MI/2/4) أيضا مقترحات بشأن عناصر إضافية لمشروع النظام الداخلي لدعم وظائف المنبر وردت عن طريق عملية استعراض فيما بين

الدورات. وقد يود الممثلون أن يناقشوا المعلومات المقدمة، بغية تقديم توصيات بشأن هذه المسائل.

(د) المكان الذي توجد فيه أمانة المنبر

15 - سيكون معروضا على الممثلين مذكرة من الأمانة تتضمن الموجزات التنفيذية للعروض التي قدمتها إلى رئيس المكتب حكومات ألمانيا وجمهورية كوريا وفرنسا وكينيا والهند لتوفير المكان الفعلي لأمانة المنبر (UNEP/IPBES.MI/2/5). ويمكن الاطلاع على النص الكامل لهذه العروض، باللغة الإنكليزية فقط، في الوثيقة UNEP/IPBES.MI/2/5/Add.1. وقد يود الممثلون أن يناقشوا المعلومات المقدمة، آخذين بعين الاعتبار العناصر التي قد ينظر فيها لدى اختيار الموقع الفعلي لأمانة المنبر حسبما وردت في المرفق الثالث لتقرير الدورة الأولى (UNEP/IPBES.MI/1/8)، بغية تقديم توصيات بشأن هذه المسألة.

(هـ) المؤسسة أو المؤسسات المضيفة

16 - سيكون معروضا على الممثلين مذكرة من الأمانة بشأن اقتراح مشترك قدمه إلى رئيس المكتب برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي من أجل استضافة أمانة المنبر (UNEP/IPBES.MI/2/6). وقد يود الممثلون أن يناقشوا المعلومات المقدمة في تلك المذكرة وأن يأخذوا بعين الاعتبار، لدى قيامهم بذلك، العناصر التي يمكن النظر فيها لدى اختيار المؤسسة أو المؤسسات المضيفة لأمانة المنبر حسبما وردت في المرفق الثالث من تقرير الدورة الأولى (UNEP/IPBES.MI/1/8)، بغية تقديم توصيات بشأن هذه المسألة.

(و) الميزانية

17 - سيكون معروضا على الممثلين مذكرة من الأمانة بشأن متطلبات الميزانية الإرشادية الخاصة بإدارة وتشغيل المنبر (UNEP/IPBES.MI/2/7). وقد يود الممثلون الإشارة أيضا إلى مذكرة الأمانة بشأن دراسات لحالات فردية لمتطلبات الميزانية فيما يتعلق بالأنصبة المقررة (UNEP/IPBES.MI/2/INF/3) والنظر في خيارات التمويل، بما في ذلك ما يمكن أن تقدمه الحكومات المثلة في الاجتماع من مساهمات في المنبر، لتحديد مدى توافر الموارد لميزانية المنبر. وقد يود الممثلون أن يناقشوا المعلومات المقدمة بغية تقديم توصيات بشأن هذه المسألة.

(ز) المسائل القانونية المتصلة بإنشاء المنبر وتشغيله

18 - استنادا إلى المداولات التي جرت في الدورة الأولى للاجتماع العام، قد يود الممثلون أن يواصلوا النظر في المسائل القانونية المرتبطة بإنشاء المنبر وتشغيله، مع مراعاة المعلومات التي

أُتيحت في الدورة الأولى، والتي استنسخت في مذكرة من الأمانة بشأن المسائل القانونية المتصلة بإنشاء المنبر وتشغيله (UNEP/IPBES.MI/2/8).

19 - وقد يود الممثلون أن يأخذوا أيضا بعين الاعتبار المعلومات المقدمة في الوثائق التالية:

(أ) مذكرة بشأن سيناريو الدورة الثانية للاجتماع العام (UNEP/IPBES.MI/2/INF/1)؛

(ب) مجموعة القرارات التي اتخذتها مجالس الإدارة والهيئات الفرعية للمنظمات والهيئات ذات الصلة فيما يتعلق بإنشاء منبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي (UNEP/IPBES.MI/2/INF/2).

20 - وإضافة إلى الوثائق المذكورة أعلاه، قد يود الممثلون أن يشيروا إلى وثائق أخرى أُتيحت في الاجتماعات السابقة للمنبر، ويمكن الاطلاع عليها في الموقع الشبكي: www.ipbes.net.

البند 5: اعتماد التوصيات واتخاذ القرارات

21 - قد يود ممثلو الحكومات النظر في اعتماد توصيات واتخاذ قرارات استنادا إلى المداولات التي جرت أثناء الدورة.

البند 6: اعتماد التقرير

22 - سيدعى ممثلو الحكومات إلى النظر في تقرير الاجتماع واعتماده على أساس مشروع التقرير الذي أعده المقرر.

البند 7: اختتام الدورة

23 - من المتوقع أن يختتم الرئيس الدورة بحلول الساعة 18/00 يوم السبت، 21 نيسان/أبريل 2012.